雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

何雅慈油漆
政府執照
舖屋內外油漆。裝修。表紙。鋪隔磚仔
電話 253-9345 下午四時後 地址：緬街五五〇號

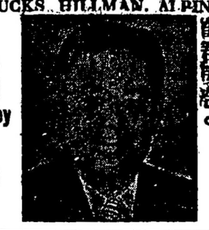
伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

哥柯氏汽煖水礴
HUGO C. ORRE
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力搭通潤潔去水礴。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

公證人 溫日隆
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

樣孖橋銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
蒞臨參觀一九六五年各歐新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN. ALPINE & JEEP.
請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 黃寶 四-〇八二一

新美味鮮
新邊麵麭
Supreme White

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

眼配鏡專家 周愛權
精製各種趨時眼鏡
樣修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜專醫跌打外科

華加亞切氏操總代理
BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B. C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超

黃超專售及修理各樣霜櫃，氣機，是霜櫃冷氣機工程會之專員，工作保証誠實可靠，日夜服務。
電話 TR.6-4493
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳真機，唱機，錄音機，煖爐及家俱等等各樣用具。價錢相宜老實。貨物永証滿意。交易以現款或分期付款隨尊便。僑胞惠顧。特別歡迎

KUO KONG SUK CO 國光公司髮絲
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番襪殮館用衣樓仔女衫廚衣廚襪園身帕布漆巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量賣獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙

中西堂濟廣藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

明達
承接木工油漆
專做裝修門及特代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

中醫
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

調理中西 全身病症 內外全科
奇難雜症 男婦兒童 人倫生育
爲求後嗣 男强婦壯 無論何症
茶丸膏散 購藥速寄 病症太多
難能盡錄 問症求理 先惠二元
空函不答 信者得救 不信自誤
有見盡他醫 無法術調治
錢去病未除 懷疑抵痛苦
有寧死不求 亦不信唐醫
亦不服唐藥 又信誰能醫
不求無法癒 合法有牌照
出來求濟世 盡術理病症
羊毛券每只三元
錦碌埠 謝穩謹白

加拿大 浪琴唱片帶公司
雲高華
Longine Record & Tape Co.,
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.

是收藏家的寶庫
新貨重到
搜書院 紅線女一九六四年度輝煌傑作 全齣十弍寸 四張
思凡 紅線女 馬師曾 李飛龍 譚玉眞 合唱 全本十二寸 一張
以上每張特價六元九角
紅線女獨唱，創粵曲新腔之里程碑
張仲文隨片登台之電影全部插曲 龍翔鳳舞 十寸一張 五元二毛半
是鑑賞家的樂府
是北美唯一唱片之總滙

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

加國泰興有限公司 埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
青皮大蔗
白肉茨菇
油糖海味
咸魚水貨
專車送貨 快捷妥當

加拿大 溫哥華 元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

—代理—
天寶堂老酒廠，
各式藥酒
三蒸酒，糯米酒，
歧豐玉酒莊
廿六安士大瓦罎庄
正五加皮酒，玻瑰露酒，

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕離侵，永久鮮明。

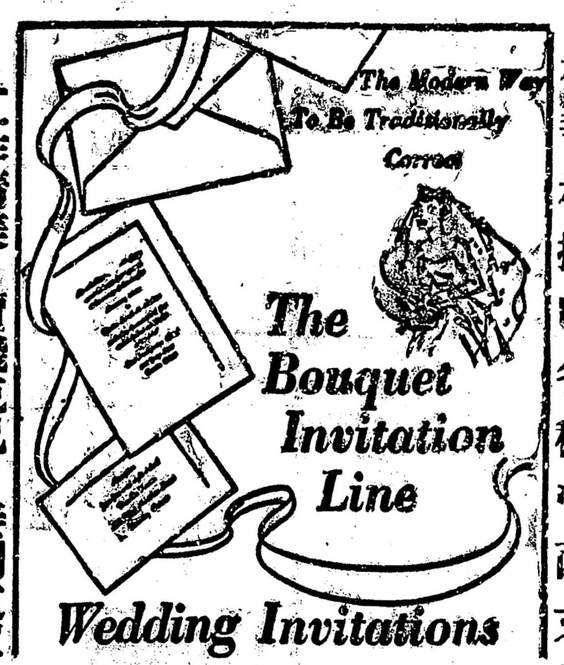
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。離於撕裂。可免濕漏所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

本報承接印各種中西文件



工作精美。價錢克已。接到定單。兩星期後可以交貨。

各種請帖，謝帖，
英文凸字信箋，名片。

黃漢經紀
電話 MU 4-1754
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加拿大 天生堂
HING SANG HONG
4355 GRAVELEY ST., E. 電話 AL 3-7484
VANCOUVER, B. C. CANADA

陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲嬌妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

娛樂 鴛鴦機 全套廿元 一服三元 半打十五元 任人娛樂 任人爲機
婚姻 金鳥蠅 一粒二元 一打八元 一服烏蠅成佳偶 不用茶禮不用板
花柳 戀情素 一打十元 兩打十八元 一粒情愛難解決 一角戀愛奪情人
種子 育器丸 一打十元 兩打十八元 育器種子繁殖 天生出寶爲機
交際 羊眼券 一只五元 三只十二元 羊眼有毛毛玩熱 產子承精夫人樂 天生出寶爲機